

Bedienungsanleitung

T-701B 17,8 cm (7") Monitor

Best.-Nr. 373965

Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Monitor dient dazu, Audio- und Videosignale von extern angeschlossenen Geräten in Fahrzeugen wiederzugeben.

Dieses Produkt ist nur für den Anschluss an ein 12 V-Gleichspannungsbordnetz mit negativem Pol der Fahrzeugbatterie an Karosserie zugelassen. Das Gerät darf nur in Fahrzeugen mit dieser Bordspannungsart eingebaut und in Betrieb genommen werden.

Durch die Art des Einbaus ist vom Benutzer sicherzustellen, dass das Gerät vor Feuchtigkeit und Nässe geschützt wird.

Eine andere Verwendung als zuvor beschrieben, führt zur Beschädigung dieses Produktes, darüber hinaus ist dies mit Gefahren, wie z.B. Kurzschluss, Brand, elektrischer Schlag etc. verbunden.

Dieses Produkt erfüllt die gesetzlichen, nationalen und europäischen Anforderungen. Alle enthaltenen Firmennamen und Produktbezeichnungen sind Warenzeichen der jeweiligen Inhaber. Alle Rechte vorbehalten.



Beachten Sie unbedingt die Sicherheitshinweise.

Sicherheitshinweise



Bei Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt die Gewährleistung/Garantie. Für Folgeschäden übernehmen wir keine Haftung.

Bei Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachten der Sicherheitshinweise verursacht werden, übernehmen wir keine Haftung. In solchen Fällen erlischt die Gewährleistung/Garantie.



Ein in einem Dreieck befindliches Ausrufezeichen weist auf wichtige Hinweise in der Bedienungsanleitung hin.



Das Symbol mit der Hand ist zu finden, wenn besondere Tipps und Hinweise zur Bedienung gegeben werden.

- Achten Sie auf eine sachgerechte Inbetriebnahme des Gerätes. Beachten Sie hierbei diese Bedienungsanleitung.
- Die Verwendung als Monitor zum Abspielen von Filmen etc. während der Fahrt ist in vielen Ländern nur für die Mitfahrer erlaubt. Der Fahrer darf hierdurch nicht abgelenkt werden. Informieren Sie sich vor dem Einbau über die gesetzlichen Regelungen Ihres Landes.
- Aus Sicherheitsgründen ist das eigenmächtige Umbauen und/oder Verändern des Produktes nicht gestattet.
- Als Spannungsquelle darf nur das 12 V-Gleichspannungsbordnetz (negativer Pol der Batterie an der Karosserie des Fahrzeugs) verwendet werden. Schließen Sie das Gerät nie an eine andere Spannungsversorgung an.
- Das Produkt ist kein Spielzeug, es ist nicht für Kinder geeignet. Kinder können die Gefahren, die im Umgang mit elektrischen Geräten bestehen nicht einschätzen.
- Setzen Sie das Gerät keinen extremen Temperaturen, Tropf- oder Spritzwasser, starken Vibrationen, sowie hohen mechanischen Beanspruchungen aus.
- Überprüfen Sie das Gerät von Zeit zu Zeit auf Beschädigungen. Sollte das Gerät Beschädigungen aufweisen, so betreiben Sie es nicht weiter. Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung und bringen Sie es in eine Fachwerkstatt.
- Benutzen Sie das Gerät nur in gemäßigtem Klima, nicht in tropischem Klima.
- Lassen Sie Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen. Es könnte für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.
- Beachten Sie auch die Sicherheitshinweise und Bedienungsanleitungen der übrigen Geräte, die an das Gerät angeschlossen werden.
- Beachten Sie auch die weiteren Sicherheitshinweise in den einzelnen Kapiteln dieser Anleitung.
- Sollten Sie sich über den korrekten Anschluss nicht im Klaren sein oder sollten sich Fragen ergeben, die nicht im Laufe der Bedienungsanleitung abgeklärt werden, so setzen Sie sich bitte mit unserer technischen Auskunft oder einem anderen Fachmann in Verbindung.

Einlegen/Wechsel der Batterie für die Fernbedienung



Batterien gehören nicht in Kinderhände.

Achten Sie beim Einlegen der Batterie auf die richtige Polung.

Entfernen Sie die Batterie bei längerer Nichtbenutzung.

Ausgelaufene oder beschädigte Batterien können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen, benutzen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.

Achten Sie darauf, dass die Batterie nicht kurzgeschlossen oder ins Feuer geworfen wird. Sie darf außerdem nicht aufgeladen werden. Es besteht Explosionsgefahr.

- Ziehen Sie den Batteriehalter an der Rückseite der Fernbedienung heraus.
- Entnehmen Sie die entladene Batterie und legen Sie eine neue 3V-Lithium-Knopfzelle CR2025 ein. Die korrekte Polung ist am Batteriehalter angegeben.
- Schieben Sie den Batteriehalter wieder in die Fernbedienung ein. Er muss hierbei sauber einrasten.
- Wenn die Fernbedienung nicht mehr richtig funktioniert, ist die Batterie entladen und muss gegen eine neue Batterie gleichen Typs gewechselt werden.

Montage

Der Monitor kann mit dem beiliegenden Standfuß aufgestellt oder mit dem Einbaurahmen in eine Kopfstütze oder in eine Einbauöffnung, z.B. in einem Wohnmobil, installiert werden.



Wählen Sie den Einbauort sorgfältig aus, damit das Gerät die normale Fahrtätigkeit des Fahrers nicht beeinflusst oder ihn vom Verkehrsgeschehen ablenkt.

Es dürfen keine Teile im Auslösbereich der Airbags montiert werden, da dies im Falle eines Unfalls zu Verletzungen der Fahrzeuginsassen führen kann.

Änderungen am Fahrzeug, die durch den Einbau des Monitors oder anderer Komponenten nötig sind, müssen immer so ausgeführt werden, dass dadurch keine Beeinträchtigung der Verkehrssicherheit oder der konstruktiven Stabilität des Kfz entstehen. Bei vielen Kfz erlischt bereits durch das Aussägen eines Blechteils die Betriebserlaubnis.

Vergewissern Sie sich vor der Ausführung von Befestigungsbohrungen, dass hierdurch keine elektrischen Kabel, Bremsleitungen, der Kraftstofftank o.ä. beschädigt werden.

Berücksichtigen Sie beim Einbau des Monitors die Unfallgefahr, die von losgerissenen Geräten im Falle eines Unfalls ausgehen kann. Befestigen Sie ihn deshalb sicher und an einem Platz an dem er nicht zu einer Gefahr für die Insassen werden kann.

- Schieben Sie die beiden beiliegenden Kunststoffkeile im Bereich der Haltetaschen zwischen Monitor und Einbaurahmen.
- Entfernen Sie den Monitor aus dem Einbaurahmen.

Standfußmontage

- Befestigen Sie den Standfuß mit dem beiliegenden Klebepad oder passenden Schrauben an der Aufstellfläche.
- Reinigen Sie die Montagefläche bei Klebemontage vorher mit einem geeigneten Reinigungsmittel. Beachten Sie, dass die Temperatur bei Klebemontage mindestens 15 °C betragen muss.
- Die Befestigungsfläche am Fuß kann gebogen und somit an eine evtl. vorhandene Wölbung der Aufstellfläche angepasst werden.
- Schieben Sie den Monitor mit der Befestigungsschiene an der Gehäuserückseite auf den Fuß und ziehen Sie die Klemmschraube vorsichtig fest.
- Mit der zweiten Schraube am Fuß kann der Winkel des Monitors eingestellt werden.

Einbau

- Schneiden Sie einen Einbauausschnitt von 177 x 120 mm aus. Die benötigte Einbautiefe beträgt 18 mm.
- Verkleben Sie den Einbaurahmen an der Montagefläche oder verschrauben Sie ihn. Im Einbaurahmen sind hierfür entsprechende Bohrungen vorgesehen.
- Drehen Sie den Einbaurahmen so, dass die Öffnung für die Anschlussleitung rechts unten liegt.
- Rasten Sie den Monitor nach Abschluss der Anschlussarbeiten (siehe nächstes Kapitel) in den Einbaurahmen ein.

Anschluss



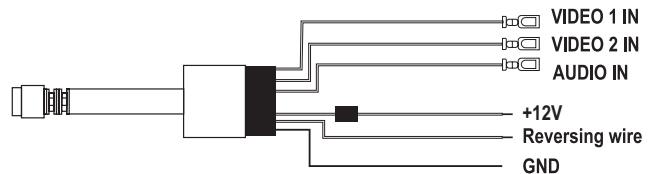
Der elektrische Anschluss sollte nur von einer Fachkraft durchgeführt werden.

Um Kurzschlüsse und daraus resultierende Beschädigungen des Gerätes zu vermeiden, muss während des Anschlusses der Minuspol (Masse) der Fahrzeugbatterie abgeklemmt werden.

Schließen Sie den Minuspol der Batterie erst wieder an, wenn Sie das Gerät vollständig angeschlossen und den Anschluss überprüft haben.

Benutzen Sie zum Überprüfen der Spannung an Bordspannungsleitungen nur ein Voltmeter oder eine Diodenprüflampe, da normale Prüflampen zu hohe Ströme aufnehmen und so die Bordelektronik beschädigen können.

Achten Sie bei der Verlegung von Leitungen darauf, dass diese nicht gequetscht werden oder an scharfen Kanten scheuern. Benutzen Sie bei Durchführungspunkten Gummifüllungen.



- Verbinden Sie den Kombistecker der beiliegenden Anschlussleitung mit der entsprechenden Buchse am Monitor.
- Verbinden Sie den gelben Cinchanschluss VIDEO 1 IN (gelbe Leitung) mit dem Videoausgang Ihres Wiedergabegerätes.
- Verbinden Sie den roten Cinchanschluss AUDIO IN mit dem Audioausgang Ihres Wiedergabegerätes.
- Verbinden Sie den gelben Cinchanschluss VIDEO 2 IN (weiße Leitung) mit dem Videoausgang eines weiteren Wiedergabegerätes oder mit dem Videoausgang Ihrer Rückfahrkamera.
- Verbinden Sie die schwarze Leitung GND mit der Fahrzeugmasse.
- Verbinden Sie die rote Leitung +12 V mit einem Anschluss, der nur bei eingeschalteter Zündung +12 V führt.

→ Klemmen Sie diesen Anschluss nicht auf Dauerstrom, da es ansonsten bei längerer Standzeit des Fahrzeuges zu einer Entleerung der Bordbatterie kommen kann.

• Wenn Sie eine Rückfahrkamera an den Anschluss VIDEO 2 IN angeschlossen haben, verbinden Sie die grüne Leitung „Reversing wire“ mit einer Klemme, die bei eingeletem Rückwärtsgang +12 V führt.

→ Diese Leitung schaltet den Videoeingang bei eingeletem Rückwärtsgang automatisch auf den Eingang VIDEO 2 IN (Signal der Rückfahrkamera) um. Sie kann z.B. an die Leitung eines Rückfahrscheinwerfers angeschlossen werden.

• Wenn Sie ein Wiedergabegerät nur zeitweise an den Monitor anschließen möchten, verbinden Sie dessen AV-Ausgang mit der beiliegenden Adapterleitung (gelb = Video, rot = Audio).

• Stecken Sie den Klinkenstecker der Adapterleitung dann in den Eingang AV IN (6) an der Gerätefront des Monitors.

→ Der Anschluss VIDEO 1 IN wird deaktiviert, solange die Adapterleitung eingesteckt ist.

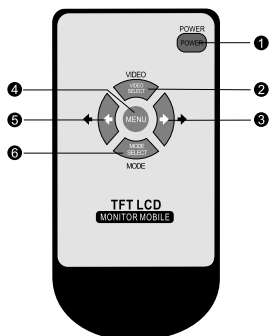
• Wenn Sie einen Kopfhörer verwenden möchten, stecken Sie dessen Anschlussleitung in den Kopfhöreranschluss (7) an der Gerätefront des Monitors.

→ Der eingebaute Lautsprecher des Monitors wird deaktiviert, solange der Kopfhörer eingesteckt ist.

Bedienung



- (1) Ein/Aus schaltet den Monitor ein/aus
- (2) MODE schaltet zwischen verschiedenen Bildschirmstellungen um
STANDARD Grundeinstellung
VIVID kontrastreiche Bildschirmstellung
SOFT gedämpfte Bildschirmstellung
LIGHT helle Bildschirmstellung
USER persönliche Bildschirmstellung
- (3) „-“ regelt die Lautstärke leiser bzw. verändert Einstellungen im Menü
- (4) MENU ruft das Menü auf – Menüpunkte werden durch mehrmaliges Drücken aufgerufen, Einstellungen erfolgen mit den Tasten „-“ und „+“
BRIGHT Helligkeitsregelung
CONTRAST Kontrastregelung
COLOR Farbregelung
VOLUME Lautstärkeregelung
SOURCE Auswahl des Eingangs VIDEO 1 IN/VIDEO 2 IN
MODE Umschaltung des Bildschirmformats (16:9/4:3)
TCON Spiegelung bzw. Drehung der Bildschirmanzeige
RESET Wiederherstellung der Werkseinstellungen
- (5) „+“ regelt die Lautstärke lauter bzw. verändert Einstellungen im Menü
- (6) AV IN zum Anschluss externer AV-Geräte
- (7) Kopfhöreranschluss



- (1) POWER schaltet den Monitor ein/aus
- (2) VIDEO SELECT schaltet den Videoeingang um (VIDEO 1 IN/VIDEO 2 IN)
- (3) → regelt die Lautstärke lauter bzw. verändert Einstellungen im Menü
- (4) MENU ruft das Menü auf – Menüpunkte werden durch mehrmaliges Drücken aufgerufen, Einstellungen erfolgen mit den Tasten „←“ bzw. „→“ und „+“ bzw. „-“ (Funktionen siehe oben)
- (5) ← regelt die Lautstärke leiser bzw. verändert Einstellungen im Menü
- (6) MODE SELECT schaltet zwischen verschiedenen Bildschirmstellungen um (Funktionen siehe oben)

Sicherungswechsel

Ist ein Sicherungswechsel erforderlich, ist darauf zu achten, dass nur Sicherungen vom angegebenen Typ und Nennstromstärke (siehe „Technische Daten“) als Ersatz Verwendung finden.



Ein Flickern von Sicherungen oder ein Überbrücken des Sicherungshalters ist unzulässig.

- Trennen Sie den Monitor von der Stromversorgung.
- Öffnen Sie die Sicherungsbox in der Anschlussleitung.
- Entnehmen Sie die defekte Sicherung und ersetzen Sie sie mit einer Sicherung gleichen Typs.
- Verschließen Sie die Sicherungsbox wieder.
- Erst danach den Monitor wieder mit dem Bordnetz verbinden und in Betrieb nehmen.
- Sollte die Sicherung erneut auslösen, bringen Sie das Gerät zur Reparatur in eine Fachwerkstatt.

Entsorgung

a) Produkt



Elektronische Geräte sind Wertstoffe und dürfen nicht in den Hausmüll!

Entsorgen Sie das Produkt am Ende seiner Lebensdauer gemäß den geltenden gesetzlichen Bestimmungen.

Entnehmen Sie die Batterie der Fernbedienung und entsorgen Sie diese getrennt vom Produkt.

b) Batterien und Akkus

Sie als Endverbraucher sind gesetzlich (Batterieverordnung) zur Rückgabe aller gebrauchten Batterien und Akkus verpflichtet; eine Entsorgung über den Hausmüll ist untersagt!



Schadstoffhaltige Batterien/Akkus sind mit den nebenstehenden Symbolen gekennzeichnet, das auf das Verbot der Entsorgung über den Hausmüll hinweisen. Die Bezeichnungen für das ausschlaggebende Schwermetall sind: Cd=Cadmium, Hg=Quecksilber, Pb=Blei (Bezeichnung steht auf den Batterien/Akkus z.B. unter den links abgebildeten Mülltonnen-Symbolen).

Ihre verbrauchten Batterien/Akkus können Sie unentgeltlich bei den Sammelstellen Ihrer Gemeinde, unseren Filialen oder überall dort abgeben, wo Batterien/Akkus verkauft werden.

Sie erfüllen damit die gesetzlichen Verpflichtungen und leisten Ihren Beitrag zum Umweltschutz.

Technische Daten

Betriebsspannung.....	12 V/DC
Stromaufnahme.....	300 mA
Batterie für die Fernbedienung.....	3V-Lithium-Knopfzelle CR2025
Sicherung.....	T2AL/250V (5 x 20 mm)
Displaygröße.....	17,8 cm (7")
Displayformat.....	16:9
Auflösung.....	800 x 480
TV-Format.....	PAL/NTSC
Abmessungen (ohne Einbaurahmen).....	172 x 114 x 24 mm
Einbauöffnung.....	177 x 120 mm
Einbautiefe.....	18 mm
Betriebstemperaturbereich.....	0 – 50 °C
Gewicht.....	300 g



GB Operating Instructions

T-701B 17,8 cm (7") Monitor

Item no. 373965

Intended use

The monitor is used to play back audio and video signals of externally connected devices in vehicles.

This product is only approved for the connection to 12 V direct current on-board networks with the negative pole of the battery to the car body. The product may only be installed and operated in vehicles with this kind of on-board voltage.

The user must make sure that the way the product is installed protects the product from humidity and wetness.


Any use other than the one described above damages the product. Moreover, this involves dangers such as short-circuit, fire, electric shock, etc..

No part of the product should be modified or reassembled.

This product complies with the applicable national and European requirements. All names of companies and products are the trademarks of the respective owners. All rights reserved.

 **Always follow the safety instructions.**

Safety Instructions

 **The warranty will be void in the event of damage caused by failure to observe these safety instructions! We do not assume liability for any resulting damage.**


We do not assume any liability for material and personal damage caused by improper use or non-compliance with the safety instructions. In such cases, the warranty will be null and void.

 **An exclamation mark inside a triangle points out important instructions in the operating manual.**

 **The "arrow" symbol indicates special tips and operating information.**

- Extra care should be taken when using the device for the first time. Therefore, please follow the operating instructions carefully.
- In many countries, the use as a monitor to play back movies etc. while driving is only allowed for car passengers. The driver must not be distracted by this. Prior to the installation, ask for information about the statutory regulations in your country.
- For safety reasons, any unauthorised conversion and/or modification to the product is not permitted.
- The device may only be used with the 12 V DC vehicle power supply (with the negative terminal of the battery connected to the body of the vehicle). Never connect the device to a different power supply.
- This product is not a toy, it is not suitable for children. Children are not aware of the potential dangers involved when using electrical devices.
- Do not expose the device to high temperatures, dripping or splashing water, strong vibrations or heavy mechanical stress.
- Check the device occasionally for damage. Should the device show any sign of damage, do not use it anymore. Disconnect the device from the power supply (remove the batteries) and take it to a specialist service centre.
- Only use the device in a temperate climate, never in a tropical climate.
- Do not leave packaging materials unattended. They may become dangerous playthings for children.
- Also observe the safety and operating instructions of any other devices that are connected to this device.
- Please observe the additional safety instructions in the individual chapters of this manual.
- If in doubt about how to connect the device correctly, or should any questions arise that are not answered in these operating instructions, please contact our technical advisory service or another specialist.

Inserting/changing the batteries of the remote control

-  **Keep batteries out of the reach of children.**
- Make sure that the polarity is correct when inserting the battery.**
- Remove the battery when the device will not be used for a while.**
- Leaking or damaged batteries can lead to caustic burning of the skin. Therefore, use suitable protective gloves.**
- Make sure that the battery is neither short-circuited nor thrown into a fire. Do not recharge batteries. There is danger of an explosion.**

- Pull out the battery holder on the backside of the remote control.
- Remove the discharged battery and insert a new 3 V lithium CR2025 coin cell. The correct polarity is indicated on the battery holder.
- Slide the battery compartment cover on to the remote control again. It must snap in place.
- If the remote control no longer functions properly, the battery is discharged and must be replaced by a new one of the same type.

Installation

The monitor can be set up using the foot enclosed or installed in a headrest or installation opening, e.g. in a caravan, using the mounting frame.

 **Please select the place of installation carefully so that the device neither influences the driver's activity nor distracts him from the traffic.**

Do not install any components within the range of the fully-expanded airbag, as this could lead to injury to the vehicle's occupants in the event of an accident.

Modifications to the vehicle which are made necessary through the installation of the monitor or other components must always be carried out in such a manner that neither the traffic safety nor the designed stability of the car is impaired. With many vehicles, the MOT will be void, if you cut out a section of the sheet metal.

Before drilling the attachment holes, make sure that the electric cables, brake lines, the fuel tank or similar systems will not be damaged.


When installing the monitor, take into consideration the risks that can arise from devices being dismantled in the event of an accident. Therefore mount it safely and in a place where it cannot become a danger for the passengers.

- Push the two enclosed plastic wedges between monitor and mounting frame in the area of the retaining brackets.
- Pull the monitor out of the mounting frame.

Installing the foot

- Attach the foot to the installation surface with the adhesive pad included in the delivery or use suitable screws.
- If you decide to use the adhesive pad for mounting the foot, clean the mounting surface with a suitable cleaning agent before you start. Please note that the temperature must be at least 15 °C when using the adhesive pad.
- The mounting surface on the foot can be bent and thus, adjusted to possible curves in the set up area.
- Push the monitor with the fastening rail on the back of the housing onto the foot and carefully tighten the clamping screw.
- The angle of the monitor can be adjusted with the second screw on the foot.

Installation

- Cut out a mounting opening of 177 x 120 mm. The required mounting depth is 18 mm.
- Glue the mounting frame onto the mounting surface or bolt it down. For this purpose, the mounting frame provides corresponding holes.
-  Turn the mounting frame so that the opening for the connection cable is on the bottom right.
- After completion of the connection work (see next chapter), insert the monitor into the mounting frame and snap it into place.

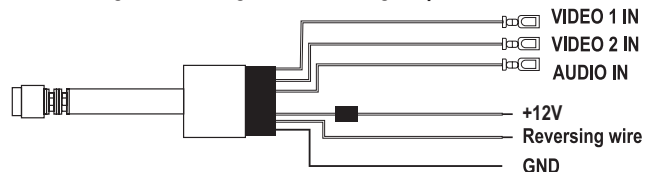
Connection


 **The electric connection should always be carried out by a specialist. To avoid short-circuits and resulting damages of the device, the negative pole (ground) of the vehicle battery must be disconnected during connection.**

Before reconnecting the negative terminal to the battery, ensure that the device has been completely connected.

Only use a volt meter, or a diode test lamp, to check the voltage of the vehicle system leads, as normal test lamps consume excessive voltage and may thus damage the vehicle's electronics.

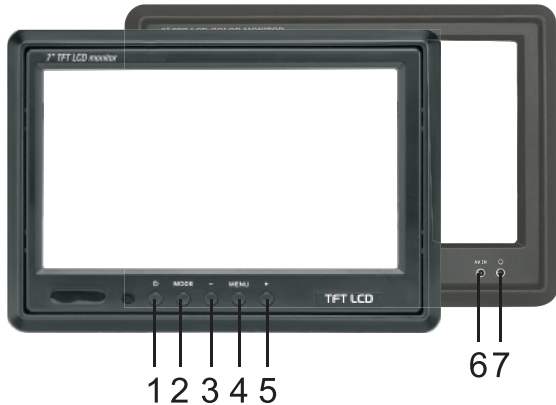
When installing the cables, ensure that these are not squashed or scraped on sharp edges. Use rubber grommets at cable gland points.



- Connect the combined connector of the connecting cable enclosed to the corresponding socket on the monitor.
- Connect the yellow RCA connector VIDEO 1 IN (yellow wire) to the video output of your playback device.
- Connect the red RCA connector AUDIO IN to the audio output of your playback device.
- Connect the yellow RCA connector VIDEO 2 IN (white wire) to the video output of another playback device or the video output of your reversing camera.
- Connect the black cable GND to the vehicle's ground.
- Connect the red +12 V cable to a connector that only carries +12 V while the ignition is switched on.
-  Do not connect this terminal to continuous current, otherwise the on-board battery could be discharged when the vehicle is parked for a longer period of time.

- If you have connected a reversing camera to the connector VIDEO 2 IN, connect the green cable "reversing wire" to the terminal that carries +12 V when the reverse gear is engaged.
 → This cable automatically switches the video input to the VIDEO 2 IN input (signal of the reversing camera) if the reverse gear is engaged. It can be connected to the cable of the reversing light, for example.
- If you wish to connect a playback device to the monitor temporarily only, connect its AV output to the adapter cable enclosed (yellow = video, red = audio).
- Plug the phone jack of the adapter cable into the AV IN input (6) on the front of the monitor.
 → The connector VIDEO 1 IN will be deactivated as long as the adapter cable is plugged in.
- If you wish to use a headset, plug its connecting cable into the headphone (7) connector on the front of the monitor.
 → The inbuilt loudspeaker of the monitor will be deactivated as long as the headset is plugged in.

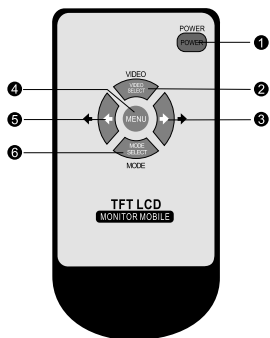
Operation



- (1) ON/OFF switches the monitor on/off
- (2) MODE switches between different screen settings

DEFAULT	Basic settings
VIVID	High-contrast screen setting
SOFT	Soft screen setting
LIGHT	Bright screen setting
USER	Personal screen setting
- (3) "-" turns the volume down or changes settings in the menu
- (4) MENU is used to access the menu – the menu points are accessed by pressing several times, settings are performed via the "-" and "+" keys

BRIGHT	Brightness adjustment
CONTRAST	Contrast adjustment
COLOR	Colour adjustment
VOLUME	Volume adjustment
SOURCE	Selection of the input: VIDEO 1 IN/VIDEO 2 IN
MODE	Switching of the display format (16:9/4:3)
TCON	Reflection and/or rotation of the screen display
RESET	Restoring factory settings
- (5) "+" turns the volume up or changes the settings in the menu
- (6) AV IN for the connection of external AV devices
- (7) Headphone socket



- (1) POWER switches the monitor on/off
- (2) VIDEO SELECT switches the video input (VIDEO 1 IN/VIDEO 2 IN)
- (3) ➔ turns the volume up or changes the settings in the menu
- (4) MENU is used to access the menu – the menu points are accessed by pressing several times, settings are performed via the "◀ - or " + or ➔" keys (see above for features)
- (5) ◀ turns the volume down or changes the settings in the menu
- (6) MODE SELECT switches between different screen settings (see above for features)

Fuse replacement

If it becomes necessary to replace a fuse, make sure that only fuses of the prescribed type and nominal current are used (see "Technical Data").



You must not carry out your own repairs to fuses or bridge the fuse holder.

- Disconnect the monitor from the power supply.
- Open the fuse holder in the lead wire.
- Remove the defective fuse and replace it with a fuse of the same type.
- Close the fuse holder again.
- Only then the monitor should be re-connected to the car system and put into operation.
- Should the fuse trigger again, have the device repaired in a specialist workshop.

Disposal

a) Product



Electronic devices are recyclable waste materials and must not be disposed of in the household waste!

Please dispose of the product, when it is no longer of use, according to the current statutory requirements.

Remove the battery in the remote control and dispose of it separately from the product.

b) Batteries and Rechargeable Batteries

The end user is legally obliged (Battery Regulation) to return used batteries and rechargeable batteries. Do not dispose of used batteries in the household waste!



Contaminated batteries/rechargeable batteries are labelled with these symbols to indicate that disposal in the domestic waste is forbidden. The symbols for the relevant heavy metals are: Cd=Cadmium, Hg=Mercury, Pb=Lead (marking can be seen on the battery/rechargeable battery, e.g., underneath the rubbish bin symbol shown on the left).

You can return used batteries/rechargeable batteries free of charge to any collecting point in your local community, in our stores or in any other store where batteries/rechargeable batteries are sold.

You thereby fulfil your statutory obligations and contribute to the protection of the environment.

Technical Data

Operating voltage.....	12 V/DC
Power consumption.....	300 mA
Battery for remote control.....	3 V lithium button cell CR2025
Fuse.....	T2AL/250V (5 x 20 mm)
Display size	17.8 cm (7")
Display format.....	16:9
Definition	800 x 480
TV format.....	PAL/NTSC
Dimensions (without mounting frame)	172 x 114 x 24 mm
Installation opening.....	177 x 120 mm
Mounting depth.....	18 mm
Range of operating temperature	0 – 50 °C
Weight.....	300 g



F Mode d'emploi

Moniteur de 17,8 cm (7") T-701B

N° de commande 373965

Utilisation conforme

Le moniteur sert à lire des signaux audio et vidéo provenant d'appareils externes connectés dans les véhicules.

Ce produit n'est homologué que pour être branché sur un réseau de bord de tension continue de 12 V avec le pôle négatif de la batterie du véhicule à la carrosserie. L'appareil ne doit être monté et mis en service que dans les véhicules utilisant cette tension de bord.

Lors du montage, l'utilisateur doit s'assurer que l'appareil est protégé contre l'humidité.

Toute utilisation autre que celle stipulée ci-dessus provoque l'endommagement du présent produit, ainsi que des risques de courts-circuits, d'incendie, de décharge électrique etc.

Le produit dans son ensemble ne doit être ni modifié, ni transformé.

Ce produit est conforme aux exigences des directives européennes et nationales en vigueur. Tous les noms d'entreprise et les appellations d'appareil figurant dans ce manuel d'utilisation sont des marques déposées de leurs propriétaires respectifs. Tous droits réservés.



Respectez impérativement les consignes de sécurité !

Consignes de sécurité



Tout dommage résultant d'un non-respect du présent mode d'emploi entraîne l'annulation de la garantie. Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages consécutifs.

De même, nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages matériels ou corporels résultant d'une mauvaise manipulation de l'appareil ou d'un non-respect des consignes de sécurité. Dans de tels cas, la garantie prend fin.



Dans ce mode d'emploi, un point d'exclamation placé dans un triangle indique les informations importantes.



Le symbole de la « flèche » renvoie à des conseils et des consignes d'utilisation particuliers.

- Veillez à ce que la mise en service de l'appareil soit effectuée correctement. Pour ce faire, suivez ce manuel d'utilisation.
- L'utilisation du moniteur pour le visionnage de films, etc. pendant la conduite est autorisée uniquement pour les passagers dans de nombreux pays. Le conducteur ne doit pas être distrait par le moniteur. Renseignez-vous sur la réglementation et les lois de votre pays avant l'installation du produit.
- Pour des raisons de sécurité, il est interdit de transformer ou de modifier soi-même l'appareil.
- Le moniteur doit être alimenté uniquement avec l'alimentation électrique 12 V/CC du véhicule (le pôle négatif de la batterie branché sur la carrosserie du véhicule). Ne branchez jamais l'appareil sur une autre alimentation électrique.
- Cet appareil n'est pas un jouet ; il ne faut pas le laisser à la portée des enfants. Les enfants ne sont pas en mesure d'évaluer les risques résultant de la manipulation des appareils électriques.
- N'exposez pas l'appareil ni à des températures extrêmes, ni à des gouttes ou des projections d'eau, ni à de fortes vibrations, ni à de fortes sollicitations mécaniques.
- Contrôlez régulièrement les dommages éventuels sur l'appareil. Si l'appareil devait présenter des dommages, ne l'utilisez plus. Coupez l'appareil de l'alimentation électrique et confiez-le à un atelier spécialisé.
- N'utilisez l'appareil que dans des régions à climat tempéré et non dans un climat tropical.
- Ne laissez pas le matériel d'emballage sans surveillance. Il pourrait constituer un jouet dangereux pour les enfants.
- Respectez également les consignes de sécurité et les modes d'emploi des autres appareils raccordés à la chaîne.
- Respectez également les autres consignes de sécurité figurant dans les différents chapitres de ce mode d'emploi.
- En cas de doute quant au raccordement correct de l'appareil ou si vous avez des questions pour lesquelles vous ne trouvez aucune réponse dans le présent mode d'emploi, contactez notre service technique ou un autre spécialiste.

Insertion/remplacement de la pile de la télécommande



Gardez les piles hors de la portée des enfants.

Respectez la polarité lors de la mise en place de la pile.

Retirez la pile en cas de non-utilisation prolongée de l'appareil.

Des piles corrodées ou endommagées peuvent, en cas de contact avec la peau, causer des brûlures. Il faut donc utiliser des gants de protection appropriés.

Veillez à ne pas court-circuiter la pile ou la jeter dans le feu. Elle ne doit pas non plus être rechargée. Vous courez un risque d'explosion !

- Retirez le support des piles situé au dos de la télécommande.
- Enlevez la pile déchargée et insérez une pile bouton neuve lithium de 3V CR2025 en respectant la polarité. La polarité correcte est indiquée dans le support à piles.
- Insérez de nouveau le support à pile dans la télécommande. Il doit bien s'enclencher.
- Si la télécommande ne fonctionne plus correctement, la pile est déchargée et doit être remplacée par une pile neuve du même type.

Montage

Le moniteur peut être installé avec le pied de support fourni ou encastré avec le cadre de montage dans un appuie-tête ou dans une ouverture de montage, p. ex. dans un camping-car.



Choisissez soigneusement l'emplacement d'installation pour que l'appareil ne puisse pas affecter le comportement de conduite normal du conducteur ou distraire le conducteur de la route.

N'installez aucun élément dans la zone de déclenchement de l'airbag car cela peut causer des blessures aux passagers en cas d'accident.

Si le montage de l'écran ou d'autres composants dans une voiture nécessite des modifications au niveau du véhicule, effectuez-les toujours en veillant à ne pas nuire à la sécurité routière ou à la stabilité de construction du véhicule. Dans le cas de nombreux véhicules, il suffit de découper une tôle à l'aide d'une scie pour perdre leur autorisation d'exploitation.

Veillez, avant de percer les trous de fixation, à ne pas endommager les câbles électriques, les conduites de freins, le réservoir d'essence, etc.

Lors du montage de votre moniteur, prenez en compte les risques qui, en cas d'accident, peuvent émaner des appareils arrachés. Pour cette raison, fixez-le correctement et à un endroit où il ne représente pas de danger pour les passagers.

- Faites glisser les deux coins en plastique fournis entre l'écran et le cadre de montage, au niveau des languettes de support.
- Retirez l'écran du cadre de montage.

Montage du pied de support

- Fixez le pied de support avec la bande adhésive fournie ou des vis appropriées sur la surface d'appui.
- En cas de montage avec la bande adhésive, nettoyez d'abord la surface de montage avec un détergent approprié. Notez que la température doit être au moins de 15°C en cas de montage avec la bande adhésive.
- La surface de fixation au niveau du pied peut être courbée et peut donc être ajustée sur une zone courbée éventuelle de la surface d'installation.
- Faites glisser l'écran avec le rail de montage au dos du boîtier sur le pied et serrez la vis de fixation avec précaution.
- La deuxième vis sur le pied permet d'ajuster l'angle de l'écran.

Installation

- Coupez la découpe de montage de 177 x 120 mm. La profondeur d'installation requise est de 18 mm.
- Collez le cadre de montage à la surface de montage ou vissez-le. Des trous appropriés sont prévus dans le cadre de montage.
- Tournez le cadre de montage de telle sorte que l'ouverture pour le câble de raccordement soit en bas à droite.
- Enclenchez l'écran dans le cadre de montage après avoir effectué tous les travaux de raccordement (voir le chapitre suivant).

Raccordement



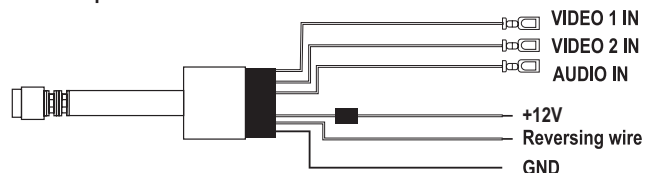
Le raccordement électrique doit uniquement être effectué par un spécialiste.

Afin d'éviter les courts-circuits et les endommagements qui en découlent, le pôle négatif (masse) de la batterie du véhicule doit être déconnecté pendant le raccordement.

Rebranchez le pôle négatif de la batterie uniquement lorsque l'appareil a été entièrement raccordé et que le raccordement a été vérifié.

Pour vérifier la tension sur les câbles de tension de bord, utilisez uniquement un voltmètre ou une lampe étalon à diode, car les lampes étalon normales absorbent des courants trop élevés et peuvent ainsi endommager l'électronique de bord.

Lors de la pose des câbles, veillez à ce que ceux-ci ne soient pas écrasés et endommagés par des bords coupants. Utilisez des passe-fils en caoutchouc au niveau des points de traversée.



- Raccordez le connecteur combiné du câble de raccordement fourni au port approprié de votre écran.
- Raccordez le connecteur RCA jaune VIDEO 1 IN (fiche jaune) à la sortie vidéo de votre appareil de lecture.
- Raccordez le connecteur RCA rouge AUDIO IN à la sortie audio de votre appareil de lecture.
- Raccordez le connecteur RCA blanc VIDEO 2 IN (fiche blanche) à la sortie vidéo d'un autre appareil de lecture ou à la sortie vidéo de votre caméra de recul.
- Raccordez le fil noir GND à la masse du véhicule.
- Raccordez le fil rouge +12 V à une prise ne pouvant conduire +12 V que lorsque le contact est allumé.
- Ne branchez pas cette connexion sur le courant continu, car cela peut décharger la batterie de bord en cas d'immobilisation prolongée du véhicule.

- Si vous avez raccordé une caméra de recul à la prise VIDEO 2 IN, raccordez le fil vert « Reversing wire » avec une pince qui délivre +12 V lorsque la marche arrière est engagée.

→ Ce câble commute automatiquement la sortie vidéo sur l'entrée VIDEO 2 IN (signal de la caméra de recul) lorsque la marche arrière est engagée. Ce câble peut par exemple être raccordé au câble d'un feu de recul.

- Si vous souhaitez connecter seulement occasionnellement un appareil de lecture au moniteur, branchez sur la sortie AV le câble adaptateur fourni (jaune = vidéo, rouge = audio).

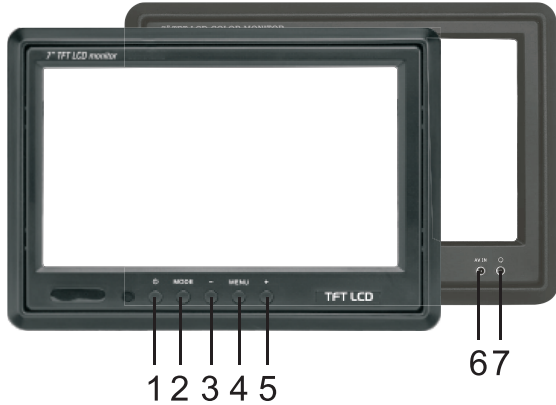
- Branchez ensuite le connecteur RCA du câble adaptateur dans la sortie AV IN (6) située sur la façade du moniteur.

→ Le port VIDEO 1 IN est désactivé tant que le câble adaptateur est branché.

- Si vous voulez utiliser un casque audio, branchez le câble de connexion dans le port casque audio (7) situé sur la façade du moniteur.

→ Le haut-parleur intégré dans le moniteur est inactivé tant que le casque audio est branché.

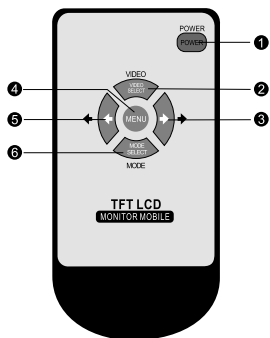
Utilisation



- (1) Interrupteur marche/arrêt pour allumer/éteindre l'écran
- (2) MODE pour changer les différents paramètres de l'écran

STANDARD	Réglage par défaut
VIVID	augmenter le contraste de l'écran
SOFT	diminuer le contraste de l'écran
LIGHT	augmenter la luminosité de l'écran
USER	réglages personnalisés de l'écran
- (3) « - » permet de baisser le volume audio ou de changer les réglages dans le menu
- (4) MENU ouvre le menu - les éléments du menu sont accessibles en appuyant plusieurs fois ; les réglages sont effectués en utilisant « - » et « + »

BRIGHT	réglage de la luminosité
CONTRAST	réglage du contraste
COLOR	réglage de la saturation des couleurs
VOLUME	réglage du volume audio
SOURCE	sélection de l'entrée VIDEO 1 IN/VIDEO 2 IN
MODE	changement du format d'affichage de l'écran (16:9/4:3)
TCON	réflexion ou rotation de l'affichage de l'écran
RESET	Restauration des paramètres d'usine
- (5) « + » permet d'augmenter le volume audio ou de changer les réglages dans le menu
- (6) AV IN pour le raccordement d'appareils AV externes
- (7) Prise casque d'écoute



- (1) POWER pour allumer/éteindre l'écran
- (2) VIDEO SELECT pour changer l'entrée vidéo (VIDEO 1 IN/VIDEO 2 IN)
- (3) ➔ permet d'augmenter le volume audio ou de changer les réglages dans le menu
- (4) MENU ouvre le menu - les éléments du menu sont accessibles en appuyant plusieurs fois ; les réglages sont effectués avec les touches « ← - ou » et « + ou ➔ » (voir les fonctions ci-dessus).
- (5) ← permet de baisser le volume audio ou de changer les réglages dans le menu
- (6) MODE SELECT permet d'alterner entre les différents réglages de l'écran (voir les fonctions ci-dessus)

Remplacement des fusibles

Si le remplacement des fusibles s'avère nécessaire, veillez à n'utiliser que des fusibles du type et au courant nominal spécifiés (voir « Caractéristiques techniques ») pour le remplacement.



Il est interdit de réparer les fusibles usés ou de ponter le porte-fusible.

- Déconnectez l'écran de la source d'alimentation.
- Ouvrez la boîte à fusibles dans le câble de raccordement.
- Retirez le fusible défectueux et remplacez-le par un fusible neuf du même type.
- Refermez la boîte à fusibles.
- Connectez alors à nouveau le moniteur aux câbles du véhicule puis vous pouvez réutiliser l'appareil.
- Si le fusible déclençait à nouveau, apportez l'appareil dans un atelier spécialisé.

Elimination

a) Produit



Les appareils électroniques sont des objets recyclables et ils ne doivent pas être éliminés avec les ordures ménagères !

Jetez l'appareil devenu inutilisable suivant les lois en vigueur.

Retirez la pile de la télécommande et éliminez-la séparément de l'appareil.

b) Piles et piles rechargeables

Le consommateur final est légalement tenu (ordonnance relative à l'élimination des piles usagées) de rapporter toutes les piles et toutes les piles rechargeables usées ; il est interdit de les jeter dans les ordures ménagères !



Les piles et les piles rechargeables contenant des substances polluantes sont marquées par les symboles indiqués ci-contre. Ils signalent l'interdiction de l'élimination avec les ordures ordinaires. Les désignations pour les principaux métaux lourds dangereux sont : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb (L'indication se trouve sur la pile normale ou rechargeable, par ex. sous les symboles de la poubelle dessinés à gauche).

Vous pouvez rapporter gratuitement vos piles et piles rechargeables usagées aux centres de récupération de votre commune, à nos succursales ou à tous les points de vente de piles et de piles rechargeables !

Vous respecterez de la sorte les obligations prévues par la loi et vous contribuerez à la protection de l'environnement.

Caractéristiques techniques

Tension de service.....	12 V/CC
Puissance absorbée.....	300 mA
Pile pour la télécommande.....	Pile bouton au lithium 3V CR2025
Fusible.....	T2AL/250V (5 x 20 mm)
Taille de l'écran.....	17,8 cm (7")
Format d'affichage.....	16:9
Résolution.....	800 x 480
Format de TV.....	PAL/NTSC
Dimensions (sans le cadre de montage).....	172 x 114 x 24 mm
Ouverture de montage.....	177 x 120 mm
Profondeur de montage.....	18 mm
Plage de température de service.....	0 - 50 °C
Poids.....	300 g



Ceci est une publication de Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

Tous droits réservés, y compris de traduction. Toute reproduction, quelle qu'elle soit (p. ex. photocopie, microfilm, saisie dans des installations de traitement de données) nécessite une autorisation écrite de l'éditeur. Il est interdit de le réimprimer, même par extraits. Cette publication correspond au niveau technique du moment de la mise sous presse.

© Copyright 2014 by Conrad Electronic SE.

Gebruiksaanwijzing

T-701B 17,8 cm (7") monitor

Bestelnr. 373965

Beoogd gebruik

De monitor is ervoor bedoeld audio- en videosignalen van extern aangesloten apparaten in voertuigen weer te geven.

Dit product is alleen geschikt voor aansluiting op een 12 V-gelijkspanning boordnet met negatieve pool van de accu aan de carrosserie. Het apparaat mag alleen in voertuigen met dit soort boordspanning worden ingebouwd en gebruikt.

Door het montagetypet dient de gebruiker er voor te zorgen dat het apparaat tegen vocht en natigheid beschermd wordt.

Een andere toepassing dan hierboven beschreven, kan leiden tot beschadiging van het product. Daarnaast bestaat het risico van bijv. kortsluiting, brand of elektrische schokken.

Het gehele product mag niet worden gewijzigd of omgebouwd.

Dit product voldoet aan de nationale en Europese wettelijke eisen. Alle voorkomende bedrijfsnamen en productaanduidingen zijn handelsmerken van de betreffende eigenaren. Alle rechten voorbehouden.



Houd in ieder geval rekening met de veiligheidsinstructies.

Veiligheidsaanwijzingen



Bij schade, veroorzaakt door het niet in acht nemen van deze gebruiksaanwijzing, vervalt het recht op de waarborg/garantie. Wij zijn niet verantwoordelijk voor gevolgschade.

Voor materiële schade of persoonlijk letsel, veroorzaakt door ondeskundig gebruik of het niet in acht nemen van de veiligheidsaanwijzingen, zijn wij niet aansprakelijk. In dergelijke gevallen vervalt de waarborg/garantie.



Een uitroepteken in een driehoek wijst op belangrijke aanwijzingen in de gebruiksaanwijzing.



Het „pijl“-symbool wijst op speciale tips en bedieningsaanwijzingen.

- Let erop, dat u het apparaat op juiste wijze in gebruik neemt. Neem hierbij deze gebruikshandleiding in acht.
- Het gebruiken als monitor voor het afspelen van films enz. tijdens de rit is in veel landen alleen toegestaan voor de bijrijder. De bestuurder mag hierdoor niet worden afgeleid. Informeer vóór de inbouw over de wettelijke regelingen in uw land.
- Om redenen van veiligheid is het eigenmachtig ombouwen en/of wijzigen van het product niet toegestaan.
- Gebruik als spanningsbron uitsluitend het 12 V-gelijkspanningboordnet (negatieve pool van de accu aan de carrosserie van het voertuig). Sluit het apparaat nooit aan op een andere spanningsbron.
- Het product is geen speelgoed, het is niet geschikt voor kinderen. Kinderen kunnen niet inschatten welke gevaren aan het gebruik van elektrische apparatuur zijn verbonden.
- Stel het apparaat niet bloot aan extreme temperaturen, drui- of spatwater, sterke trillingen en hoge mechanische belastingen.
- Controleer het apparaat regelmatig op eventuele beschadigingen. Gebruik het apparaat niet meer als het beschadigd is. Koppel het apparaat los van de voeding en breng het naar een gespecialiseerde reparateur.
- Gebruik het apparaat alleen in een gematigd klimaat, niet in een tropisch klimaat.
- Laat verpakkingsmateriaal niet achteloos rondslingeren. Dit kan voor kinderen gevaarlijk speelgoed zijn.
- Neem ook de veiligheidsvoorschriften en gebruiksaanwijzingen van andere apparaten in acht die aan het apparaat worden aangesloten.
- Neem ook de veiligheidsaanwijzingen in de verschillende hoofdstukken van deze handleiding in acht.
- Neem contact op met onze technische helpdesk of raadpleeg een andere vakman als de juiste manier van aansluiten u niet duidelijk is of bij vragen, die niet in de gebruiksaanwijzing worden beantwoord.

Plaatsen / vervangen van de batterij voor de afstandsbediening



Houd batterijen uit de buurt van kinderen.

Let bij het plaatsen van de batterijen op de juiste polariteit.

Verwijder de batterij indien het apparaat langere tijd niet wordt gebruikt.

Lekkende of beschadigde batterijen kunnen bij contact met de huid bijtend letsel veroorzaken, draag daarom in dat geval geschikte veiligheidshandschoenen.

Let erop, dat de batterij niet wordt kortgesloten of in vuur wordt geworpen. De batterij mag bovendien niet worden opgeladen. Explosiegevaar!

- Trek de batterijhouder aan de achterkant van de afstandsbediening eruit.
- Verwijder de lege batterij en plaats een nieuwe 3 V lithium knoopcel CR2025. De juiste polariteit is op de batterijhouder aangegeven.
- Schuif de batterijhouder weer in de afstandsbediening. Deze moet hierbij exact vastklikken.
- Als de afstandsbediening niet meer goed werkt, is de batterij leeg en moet worden vervangen door een nieuwe batterij van hetzelfde type.

Montage

De monitor kan met de meegeleverde voet worden neergezet of met het inbouwframe in een hoofdsteen of in een inbouwopening, bijv. in een caravan, worden gemonteerd.



Kies de inbouwpositie zorgvuldig, zodat het apparaat geen invloed heeft op het rijden van de bestuurder of hem/haar van het verkeersgebeuren afleidt.

Er mogen geen onderdelen in het activeringsgebied van de airbag gemonteerd worden, omdat dit in geval van een ongeval kan leiden tot verwondingen bij de inzittenden.

Wijzigingen aan het voertuig, die door de inbouw van de monitor of andere componenten nodig zijn, moeten altijd zo worden uitgevoerd, dat hierdoor geen beperking van de verkeersveiligheid of van de constructieve stabiliteit van de auto ontstaat. Bij veel motorvoertuigen vervalt de wettelijke goedkeuring van een voertuig al door het uitzagen van een stuk metaal.

Let op, dat bij het boren van montagegaten elektrische kabels, remleidingen, brandstoftank enz. niet worden beschadigd.

Houd bij de inbouw van de monitor rekening met het gevaar, dat bij een ongeluk verwondingen kunnen ontstaan door losgerukte apparatuur. Bevestig hem daarom veilig op een plaats waar hij niet tot een gevaar voor de inzittenden kan worden.

- Schuif de beide meegeleverde kunststof wiggen in het bereik van de houderlussen tussen de monitor en inbouwframe.
- Neem de monitor uit het inbouwframe.

Montage voet

- Bevestig de voet met de meegeleverde lijmpad of geschikte schroeven aan het opsteloppervlak.
- Maak het montageoppervlak bij lijmontage eerst schoon met een geschikt reinigingsmiddel. Let erop, dat de temperatuur bij lijmontage minimaal 15 °C moet bedragen.
- Het bevestigingsvlak aan de voet kan worden gebogen en derhalve aan een eventuele aanwezige ronding van het opstelvlak worden aangepast.
- Schuif de monitor met de bevestigingsrail aan de achterkant van de behuizing op de voet en draai de borgschroef voorzichtig vast.
- Met de tweede schroef op de voet kan de hoek van de monitor worden ingesteld.

Inbouwen

- Snijd een inbouwuitsnede van 177 x 120 mm uit. De benodigde inbouwdiepte bedraagt 18 mm.
 - Lijm het inbouwframe aan het montagevlak of schroef deze erop vast. In het inbouwframe zijn hiervoor overeenkomende boringen aanwezig.
- Draai het inbouwframe zo, dat de opening voor de aansluitkabel rechtsonder ligt.
- Klik de monitor na voltooiing van de aansluitwerkzaamheden (zie het volgende hoofdstuk) vast in het inbouwframe.

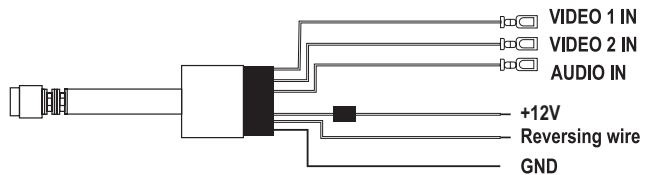
Aansluiten



De elektrische aansluiting dient uitsluitend door een vakman te worden uitgevoerd. Om kortsluiting en daaruit voortkomende schade aan het apparaat te voorkomen, moet tijdens het aansluiten de negatieve pool (massa) van de accu worden afgeklemd. De minpool van de accu pas weer aansluiten als het apparaat volledig aangesloten is en de aansluiting goed is gecontroleerd.

Gebruik voor het testen van de spanning op de bekabeling van het boordnet uitsluitend een voltmeter of een diodetestlamp, aangezien normale testlampen te veel stroom opnemen waardoor de boardelektronica beschadigd kan raken.

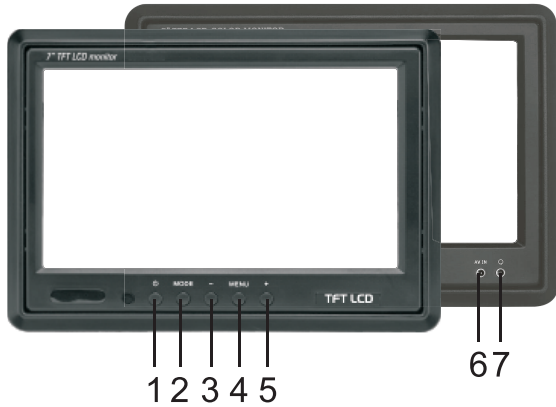
Let bij het plaatsen van de leidingen op, dat deze niet afgeknelnd worden of tegen scherpe randen schuren. Gebruik op doorvoerplaatsen rubberen tules.



- Sluit de combistekker van de meegeleverde aansluitkabel aan op de betreffende connector op de monitor.
 - Sluit de gele cinch-aansluiting VIDEO 1 IN (gele kabel) aan op de videouitgang van uw weergaveapparaat.
 - Sluit de rode cinch-aansluiting AUDIO IN aan op de audiouitgang van uw weergaveapparaat.
 - Sluit de gele cinch-aansluiting VIDEO 2 IN (witte kabel) aan op de videouitgang van een ander weergaveapparaat of met de videouitgang van uw achteruitrijcamera.
 - Sluit de zwarte kabel GND aan op de voertuigmassa.
 - Sluit de rode kabel + 12 V aan op een aansluiting die alleen bij ingeschakelde ontsteking +12 V voert.
- Klem deze aansluiting niet op continu stroom, omdat anders bij een langere standtijd van het voertuig de accu leeg kan raken.

- Als u een achteruitrijcamera op de aansluiting VIDEO 2 IN hebt aangesloten, sluit dan de groene kabel „Reversing wire“ aan op een klem, die bij geactiveerde achteruitrijversnelling + 12 V voert.
→ Deze kabel schakelt de videoingang bij geactiveerde achteruitrijversnelling automatisch om op de ingang VIDEO 2 IN (signaal van de achteruitrijcamera). Zij kan bijv. op de kabel van een achteruitrijlicht worden aangesloten.
- Indien u slechts af en toe een weergaveapparaat op de monitor wilt aansluiten, sluit dan de AV-uitgang hiervan aan op de meegeleverde adapterkabel (geel = video, rood = audio).
- Steek de plugaansluiting van de adapterkabel vervolgens in de uitgang AV IN (6) aan de apparaatvoorzijde van de monitor.
→ De aansluiting VIDEO 1 IN wordt gedeactiveerd, zolang de adapterkabel is aangesloten.
- Indien u een koptelefoon wilt gebruiken, steek dan die aansluitkabel in de koptelefoonaansluiting (7) aan de apparaatvoorzijde van de monitor.
→ De ingebouwde luidspreker van de monitor wordt gedeactiveerd, zolang de koptelefoon is aangesloten.

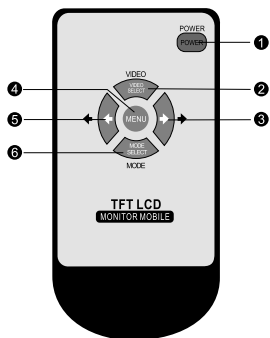
Bediening



- (1) Aan/uit schakelt de monitor aan/uit
- (2) MODE schakelt tussen verschillende beeldscherminstellingen

STANDARD	Basisinstelling
VIVID	beeldscherminstelling met hoog contrast
SOFT	gedimde beeldscherminstelling
LIGHT	lichte beeldscherminstelling
USER	persoonlijke beeldscherminstelling
- (3) „-“ zet het volume zachter resp. wijzigt instellingen in het menu.
- (4) MENU roept het menu op – menupunten worden door meerdere keren indrukken opgeroepen, instellingen vinden plaats met de toetsen „-“ en „+“.

BRIGHT	Helderheidsregeling
CONTRAST	Contrastregeling
COLOR	Kleurregeling
VOLUME	Volumeregeling
SOURCE	Keuze van de ingang VIDEO 1 IN/VIDEO 2 IN
MODE	Omschakelen van het beeldschermformaat (16:9/4:3)
TCON	Spiegeling resp. omdraaien van de beeldscherm aanduiding
RESET	Herstellen van de fabrieksinstellingen
- (5) „+“ zet het volume harder resp. wijzigt instellingen in het menu.
- (6) AV IN voor aansluiting van externe AV-apparaten
- (7) Hoofdtelefoonaansluiting



- (1) POWER schakelt de monitor aan/uit
- (2) VIDEO SELECT schakelt de videoingang om (VIDEO 1 IN/VIDEO 2 IN)
- (3) ➔ zet het volume harder resp. wijzigt instellingen in het menu
- (4) MENU roept het menu op – menupunten worden door meerdere keren indrukken opgeroepen, instellingen vinden plaats met de toetsen „◀- resp. „+ resp. ➔“ (functies, zie boven)
- (5) ◀ zet het volume zachter resp. wijzigt instellingen in het menu
- (6) MODE SELECT schakelt tussen verschillende beeldscherminstellingen (functies, zie boven)

Vervangen van de zekering

Wanneer er een zekering vervangen moet worden, moet erop worden gelet dat alleen zekeringen van het aangegeven type en met de aangegeven nominale stroomsterkte (zie „Technische gegevens“) worden gebruikt.



Het repareren van zekeringen of het overbruggen van de zekeringhouder is niet toegestaan.

- Koppel de monitor los van de voedingsspanning.
- Open de zekeringsbox in de aansluitkabel.
- Verwijder de defecte zekering en vervang deze door een nieuwe zekering van hetzelfde type.
- Sluit de zekeringsbox weer.
- Verbind de monitor nu pas weer met het boordnet en neem deze in gebruik.
- Als de zekering opnieuw geactiveerd wordt, breng het apparaat dan ter reparatie naar een specialzaak.

Afvoer

a) Product



Elektronische apparaten bevatten recyclebare materialen en mogen niet bij het huishoudelijk afval!

Verwijder het product aan het einde van zijn levensduur in overeenstemming met de geldende wettelijke bepalingen.

Neem de batterij uit de afstandsbediening en voer deze gescheiden van het product af.

b) Batterijen en accu's

U bent als eindverbruiker volgens de KCA-voorschriften wettelijk verplicht alle lege batterijen en accu's in te leveren; verwijdering via het huishoudelijk afval is niet toegestaan!



Batterijen/accu's die schadelijke stoffen bevatten, worden gemarkeerd door nevenstaande symbolen. Deze symbolen duiden erop dat afvoer via huishoudelijk afval verboden is. De aanduidingen voor de betreffende zware metalen zijn: Cd=cadmium, Hg=kwik, Pb=lood (aanduiding wordt op de batterijen/accu's vermeld, bijv. onder de links afgebeelde vuilnisbakpictogrammen).

Lege batterijen en niet meer oplaadbare accu's kunt u gratis inleveren bij de verzamelplaatsen van uw gemeente, onze filialen of andere verkooppunten van batterijen en accu's.

Zo voldoet u aan de wettelijke verplichtingen en draagt u bij aan de bescherming van het milieu.

Technische gegevens

Bedrijfsspanning.....	12 V/DC
Stroomopname.....	300 mA
Batterij voor de afstandsbediening.....	3 V lithium knoopcel CR2025
Zekering.....	T2A/250 V (5 x 20 mm)
Displaygrootte.....	17,8 cm (7")
Displayafmeting.....	16:9
Resolutie.....	800 x 480
TV-formaat.....	PAL / NTSC
Afmetingen (zonder montagebeugel).....	172 x 114 x 24 mm
Inbouwopening.....	177 x 120 mm
Inbouwdiepte.....	18 mm
Bedrijfstemperatuur.....	0 – 50 °C
Gewicht.....	300 g

